Panasonic

使用说明书

腿部按摩器

型号：EW-NA31

使用之前请您务必仔细阅读本使用说明书，并且妥善保管。

目录

安全注意事项 2
Q & A 8
故障检修 9
规格 10
各部位名称 11
使用方法 13
使用完毕 19
清洗及维护 20
关于废弃 20

安全注意事项

针对为防止人身伤害、财产损失而必须遵守的事项进行说明。

对于错误使用方式造成的危害与损害的程度进行区分、说明。

⚠警告　属于“有可能造成死亡或重伤的内容”。

⚠注意　属于“有可能造成人身伤害、财产损失的内容”。

⚠警告

1 具有下列任何状况或正在接受医疗处理的人，在使用本机之前，应咨询医师。
1) 使用起搏器或其他易受电子干扰医疗装置的人
2) 有恶性肿瘤的人
3) 心脏病人
4) 孕妇和产妇
5) 因糖尿病等导致严重末梢神经功能障碍，引起知觉障碍的人
6) 有骨质疏松、或者脊椎骨折、扭伤、筋肉拉伤等急性疼痛的病患
7) 按摩部位有创伤的人
8) 体温38℃以上（发热期）的人，有明显急性炎症症状（如倦怠感、发冷、血压不稳等现象）或身体衰弱时
9) 需要静养或身体明显不适的人
10) 下肢重度血流不畅的人
11) 腰间盘突出的人
12) 除上述情况外，感觉身体有显著异常者

2 使用后如果不见效，请咨询医生或专业人士。
如不遵守，有可能造成事故或身体不适。

3 按摩小腿时，不要上下倒置着佩戴按摩器。
否则可能导致事故或身体不适。

4 以下人员不能使用。
医生明确禁止按摩者。〔例：血栓（塞栓）症、严重动脉瘤、急性动脉瘤、各种皮炎及皮肤感染（包括皮下组织炎症）等〕
否则有可能加重症状。

5 同一条腿的小腿和足底不要同时使用。

6 请不要用于足部或小腿以外的按摩。
如不遵守，可能造成事故或受伤。

7 请不要让幼儿、儿童或不能独立操作的人使用。另外，请不要在本机上玩耍或坐在本机上。
如不遵守，可能造成事故或受伤。

8 对于AC适配器的电源线，不要划伤、损坏、加工、过度弯曲、拉拽、扭曲。另外也不要在上面放置重物或塞入狭缝。
否则可能导致起火或触电。

9 AC适配器发生故障或插头松动时不要使用。
否则可能导致触电或短路、起火、故障。

10 不要通过变压器使用。
否则可能导致事故或触电。

11 不要将主机放到被褥或被炉中。
否则可能导致事故或触电。

12 不要用湿手在插座上插拔AC适配器。
可能会导致触电。

13 必须使用交流220 V。
如不遵守，可能会导致起火或触电。

14 如果仪器不动或感觉异常时，要停止使用，立即拔下AC适配器，请求检修。
如继续使用，可能会导致起火或触电。

15 严禁改造。或自己进行分解、修理。
否则可能导致起火或触电，受伤。

请勿自行修理，并请务必委托Panasonic认定服务店检查、修理。

⚠注意

1 在使用过程中，如身体出现异常，或感觉异常时，请立即停止使用，在向医生咨询后方可使用。
如不遵守，有可能导致事故或身体不适。

2 每次按摩要在10分钟以内。
如不遵守，可能造成负面效果或事故与受伤。

3 不要拿着电源线从插座上往下拔，必须手持AC适配器的主机往下拔。
如不遵守，可能会导致触电或短路，起火。

4 不要让AC适配器与设备的缝隙间附着有小钉子与垃圾、水分等。
否则可能导致触电或短路、起火、故障。

5 收藏时不要将AC适配器的电源线缠绕在主机上。
电源线负载可能会导致断线、触电或短路。

6 不要在浴室等湿度较大的场所使用。
否则可能导致触电或故障。

7 清洗及维护时必须将AC适配器从插座上拔下。
如果不拔，可能会导致触电或烫伤。

8 不使用时，要将AC适配器从插座上拔下来。
如果不拔，可能会由于绝缘老化而导致触电、漏电及火灾。

9 不要踩踏主机。

10 佩戴到脚上后请不要移动。

11 请不要让主机掉下。
如不遵守，可能会导致受伤或破损。

12 不要用力拉扯收藏包的拉链。
如不遵守，可能造成破损。

制造商：松下电工株式会社
日本大阪府门真市大字门真1048 番地
进口商：松下电工（中国）有限公司
北京市朝阳区建国路79 号华贸中心2 号写字楼6 层、7 层703 室
原产地：本机 日本 (Made in Japan)
AC适配器 中国 (Made in China)

W9030NA31491
出版日期：2010年7月
Printed in Japan

Q & A

以Q & A的方式回答关于空气按摩器的问题。

Q.1　小腿的按摩是如何活动的？

A.1　利用空气特有的柔和感，按照下→上的顺序对小腿进行反复加压、排气的按摩。

（示意图）

足底上下同时反复加压、排气。

Q.2　感觉小腿的按摩力度小。

A.2　如果调到小腿模式的“强”时也感觉力度小的话，请用足底模式试一试。
（由于上下同时加压，因此可提高按摩力度。）

Q.3　为什么会有“禁止使用的时候”？

A.3
- 发热时：特别是原因不明时，有可能是重大疾病。
- 孕期、产后：荷尔蒙不平衡。
- 下肢重度血流不畅者：导致血管负担加重。

在以上情况下，请咨询医生之后再使用。

Q.4　使用多长时间合适？

A.4　每次使用在10分钟以内。长时间使用会对肌肉和神经造成过度刺激，产生负面效果，敬请注意。

故障检修

希望进行以下检查。

问题	原因和处理方法
• 不动。 • 指示灯不亮。	确认AC适配器是否脱落。（参照P15）
• 即使调到“强”，压力仍然小。	确认右腿附加装置是否固定牢靠。（参照P14） 确认连接软管上是否有物品。（参照P14） 确认连接软管是否弯折。（参照P14）
• 操作器的指示灯闪烁。	确认空气插头是否脱落。（参照P13） 动一下腿，确认是否有力作用到附加装置上。 再次接通电源。（参照P15）

▼
检查后仍有异常
▼
停止使用

敬请协作
在这种情况下，为防止发生事故，请务必委托Panasonic认定服务店检查、修理。

- 短暂使用后如果不见效，请咨询医生或专业人士。

⚠ 请参照警告第15 条。

规格

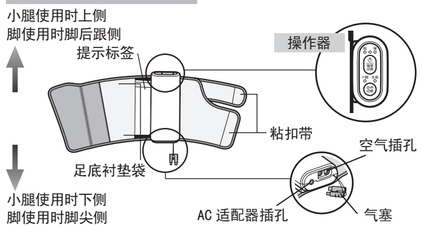
销售名称	腿部按摩器 EW-NA31
使用电源	AC 220 V 50 Hz
耗电	15 W
气流速度	15～40秒 / 1 周期 （单腿使用时10～20秒 / 1 周期）
压力	小腿使用时 弱：13 kPa、中：20 kPa、强：33 kPa 足底使用时 弱：13 kPa、中：20 kPa、强：33 kPa
定时	约10分钟
尺寸	
操作器、左腿附加装置	长20.7 ×宽51.8 ×高4.1 （cm）
右腿附加装置	长20.3 ×宽51.8 ×高1.5 （cm）/ 软管长度50 cm
重量	
主机（操作器＋左腿附加装置＋右腿附加装置）	约450 g
AC适配器电源线长度	约2 m
附加装置对应尺寸	小腿周长 约27～42 cm
执行标准	GB4706.1:2005 GB4706.10:2008 GB4343.1:2009 GB4343.2:1999 GB17625.1:2003 GB17625.2:2007

EW-NA31_CN.indd 1　2010/07/27 13:37:57

各部位名称

操作器＋左腿附加装置

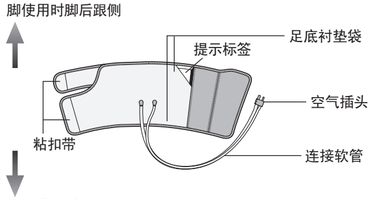
小腿使用时上侧
脚使用时脚后跟侧



小腿使用时下侧
脚使用时脚尖侧

右腿附加装置

小腿使用时上侧
脚使用时脚后跟侧



小腿使用时下侧
脚使用时脚尖侧

请确认产品。		
操作器＋左腿附加装置	右腿附加装置	
足底衬垫（2个）	AC适配器	收藏包

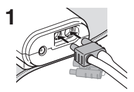
＊ 请使用规定或指定的附件。

使用方法

在按摩小腿时

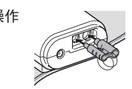
1 将连接软管插入到插孔里。
- 照着孔的大小牢牢插入。
- 不要踩着软管或在上面放置重物。

1



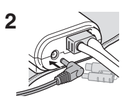
＊仅单腿使用时（也可以仅单腿使用）
- 将气塞牢牢地插入到左腿附加装置操作器的空气插孔最深处。

＊ 哪条腿都可以使用。



2 将AC适配器的插头插到AC适配器插孔里。

2

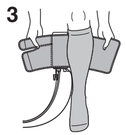


⚠ 请参照警告第7、11 条和注意第6 条。

请隔着袜子或裤子使用。有时腿上会留下使用痕迹，无法立即消失，在出门前使用要注意这一情况。

3 佩戴到小腿上。
- 对上下进行检查，操作器压在左腿内侧进行缠绕。（使上下与提示标签相符。）
  小腿周长（27 cm～42 cm）

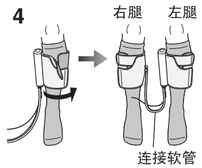
3



＊请不要在小腿上使用足底衬垫。

4 用粘扣带牢牢地固定。
- 为防止粘扣带脱开，要用手仔细按压固定。
- 缠绕得松的话，有时会影响按摩效果。
- 在穿着长筒丝袜时，注意粘扣带的有粘性部分不要碰到丝袜。
- 使用时不要弯折连接软管。
- 不要用于2个人的单腿。

4



附加装置未佩戴到小腿或脚上时不要让其工作。 对附加装置施加过大压力，可能会导致漏气。

⚠ 请参照警告第1、3、6 条。

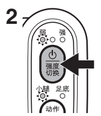
接通电源进行按摩

1 将AC适配器插到插座上。

1

2 按一下 ⏻ / 强度切换键，接通电源。
- 电源接通后约10分钟会自动断开电源。（10分钟定时）
- 左右腿分别将上下气袋反复进行交替伸缩。

2



肌肉容易拉伤者或皮肤敏感者，开始时先使用较短的时间。

不要在被炉旁或暖风机前等表面温度高的地方使用。 附加装置受热后材料变形、强度下降，可能会导致漏气。

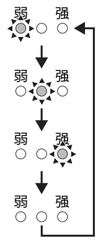
⚠ 请参照警告第8、9、10、12、13 条。

3 按 ⏻ / 强度切换键，选择强度。
（强度分为3级。）
- 指示灯显示选定的强度。
- 开始时请使用“弱”，习惯后再调整强度。
  （按摩期间也可进行变更。）
- 注意不要弯折连接软管。
- 在按摩期间不要拉拽AC适配器的电源线。
- 通过动作切换键还可在“足底”使用。但不要将足底衬垫用于小腿。

3

按压按键则切换强度。

（电源接通时）



（电源断开时）

4 按摩结束后，按 ⏻ / 强度切换键，直至指示灯熄灭。

⚠ 请参照警告第14 条和注意第1、2 条。

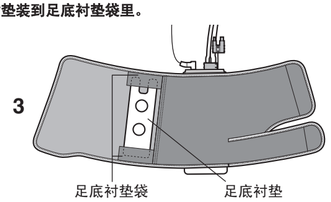
在按摩足底时

1 将空气插头插到操作器上。
（参照P13）

2 将AC适配器的插头插到操作器上。
（参照P13）

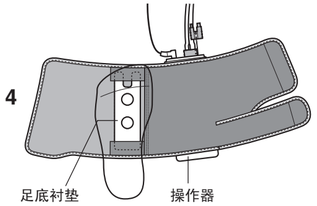
3 将足底衬垫装到足底衬垫袋里。

3



4 佩戴到脚上。
- 脚趾对着附带装置的前端紧紧缠绕。
  （如有间隙的话，会降低按摩效果。）

4



＊ 请不要将足底衬垫用于足底以外的地方。

5 用粘扣带牢牢地固定。

5

6 接通电源。
（参照P15）

7 按一下动作切换键，切换到足底模式。

7

⚠ 请参照注意第9、10、11 条。

8 按 ⏻ / 强度切换键，选择强度。
（参照第P16）

9 按摩结束后，按 ⏻ / 强度切换键，直至指示灯熄灭。
（参照第P16）
- 电源接通后约10分钟会自动断开电源。（10分钟定时）

请不要将足底衬垫用于小腿。

使用完毕

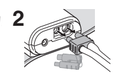
请务必在⏻/强度切换键“切”的状态下进行。

1 拔下AC适配器。

1

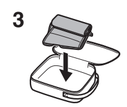
2 从操作器上拔下空气插头和AC适配器的插头。

2



3 收藏操作器＋左腿附加装置。

3



4 收藏足底衬垫、AC适配器。
- 用捆扎带捆扎AC适配器的电源线。
- 不要将AC适配器的电源线缠绕在AC适配器的主机上。

4

5 右腿附加装置的连接软管要穿过收藏包的连接软管固定带。
- 收藏时请不要弯折连接软管。

5

⚠ 请参照注意第3、8、12 条。

清洗及维护

清洗

（请务必在⏻/强度切换键“切”的状态下进行）

请用含肥皂水的布擦拭操作器及附加装置的污垢。
- 严禁使用稀释剂，气油以及酒精。
  否则有可能导致故障或零件破裂、变色等。
- 不要使异物进入空气插孔内。
- 当粘扣带粘上垃圾、头发等异物时，用牙签等清除。

维护

不要放到幼儿够得着的地方。
- 不要对操作器进行分解、从高处摔落、过度施加外力。
- 不要放在高温、高湿或阳光直射的地方。
- 不要将针、钉子或其他锋利的物体顶在操作器与附加装置上。
- 保存时不要将其他物品放到操作器与附加装置上面。
  否则有可能导致表面留下痕迹、褪色。或者变色等。
- 如长时间未使用，在使用前请打开 ⏻ / 强度切换键，确认弱指示灯亮后开始按摩。

⚠ 请参照注意第4、5、7 条。

关于废弃

- 请遵照居住地区的垃圾分类规则进行丢弃。

EW-NA31_CN.indd 2 2010/07/27 13:37:59